

**Læs venligst betjeningsvejledningen grundigt igennem og opbevar den til fremtidig brug**

**Anvendelse:**

- Skub sikkerhedsstiften til venstre til "åben" position.
- Indstil støtten ved at trække det indvendige teleskopør ud til den ønskede længde og lade det klikke på plads – uden at trykke på udløserknappen.
- Skub sikkerhedsstiften til højre til "lukket" position. Udløserknappen er herefter blokeret, og det indvendige teleskopør er sikret.
- Drej det skumgummibagte greb i urets retning, indtil den øverste støtteplade ligger helt ind til emnet, og den ønskede spændkraft er opnået.
- For at løse støtten drejer man imod urets retning. Skub sikkerhedsstiften til venstre til "åben" position og tryk på udløserknappen for at skubbe teleskopøret sammen.

**Bemærk:**

- Brug kun lofts- og monteringsstøtten på rene, jævne overflader.
- Kontroller med jævne mellemrum – mindst hver 10. gang værktøjet er i brug – støtten for skader og korrekt funktion af alle bevægelige dele. Et defekt værktøj må ikke bruges.
- Den angivne max belastning for lofts- og monteringsstøtten må ikke overskrides.

**Advarsel:**

Spændeværktøj er ikke egnet til loft, træk eller som transport. Spændeværktøjer må kun spændes manuelt uden brug af hjælpværktøj. Forkert brug kan medføre personskade eller materiel skade.

**Bemærk venligst, at kontraktsmæssige krav eller produktansvar pga. personskade eller materiel skade ikke godtages, hvis brugsanvisningen og diverse advarsler er blevet tilsidesat.**

No	Verstellweg Adjusting range	Belastungsgrenze I Load limit I Limite de charge I Límite de carga I Limite di carico I Belastungsgrens I Belastningsgrænse I Belastningsgränsen I Mez zatížení I Graniczne obciążenie I Пределная нагрузка
	bei min Auszugslänge at min. extension length à longueur de sortie min. en la longitud min. de extensión con lunghezza di estrazione min. bij min. uitstrooglengte ved min. udtrækslængde vid min utdragningslängd při min. délce výtažení przy min. wysięgu при мин. длине	bei max. Auszugslänge at max. extension length à longueur de sortie max. en la longitud máx. de extensión con lunghezza di estrazione max. bij max. uitstrooglengte ved maks. udtrækslængde vid max. utdragningslängd při max. délce výtažení przy maks. wysięgu при макс. длине
	mm	kg
ST125	750-1250	150
ST250	1450-2500	150
ST290	1600-2900	150
		kg

**TÜV Rheinland ZERTIFIZIERT**  
www.tuv.com ID 1419047411

**GS geprüfte Sicherheit**

**DK**

**Vänligen läs igenom bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida bruk.**

**Användning:**

- Skjut spärren åt vänster till läget "öppna"
- Dra ut teleskopören till önskad längd.
- För spärren åt höger för att låsa önskad längdinställning. Knappen är nu blockerad och det inre teleskopören är säkrat.
- Snurra medurs tills stöttans gummityta helt och hållt ligger mot arbetsstycket och den önskade spänkraften har uppnåtts.
- För att lossa stötan vrid moturs. Skjut stiftet åt vänster till läget "öppna" och tryck på knappen.

**Notera**

- Använd bara takstötan på plana och rena underlag.
- Kontrollera verktyget regelbundet, minst efter att det använts 10 gånger. Trasigt verktyg får inte användas.
- Takstötan får inte överskrida den angivna och tillätna maxbelastningen.

**Varning:**

Spännerverktyg är inte lämpade för lyftning, dragnings eller transport. Spännerverktyg får endast spännas manuellt utan extra hjälpmekanik. Felaktig användning kan ge upphov till skador på personer eller material. Beakta att du inte har några anspråk mot vårt företag, varken genom kontrakt eller dylikt, i synnerhet inga produktansvarskrav på grund av personskador eller materiella skador om våra varnings- och bruksanvisningar åsidosätts.

**SV**

**Prosím přečtěte si důkladně instrukce a dobře je uložte.**

**Použití:**

- Stropní podpěru orientujte ovládacími tlačítka nahoru, proti sobě. Před použitím stropní podpěry zatlačte kuličky bezpečnostní kolík směrem doleva, do pozice, ve které není západka zajištěna.
- Pro přednastavení podpěry vyušte (bez stlačení plochého obdélníkového zajišťovacího tlačítka západky) teleskopickou vnitřní rurou teleskopické trubky do předběžné pracovní pozice.
- Přesuňte bezpečnostní kolík směrem doleva, do pozice, ve které je západka zajištěna v rastrovní trubce. Západka je nyní zamčena a vnitřní teleskopická trubka je zajištěna proti posuvu.
- Trzpík zabezpečující přesuňte v pravo do pozice „zamkněte“. V takém polohu knoflík zablokovování se západkou a vnitřní teleskopická trubka je zajištěna proti posuvu.
- Für das Entfernen der Stütze drehen Sie die Sicherungsstifte wieder nach links und drücken auf den Knopf.

**Uw leverancier beantwoordt graag uw overige vragen over BESSEY**

**Zastosowanie:**

- Przed użyciem podpórki sufitowej przesunąć trzpień zabezpieczający do lewo do pozycji „otwarte“.
- Dla tego, aby przedawnie ustawdzić podpórki sufitowej następuje przez wysunięcie dlinu, wewnętrznej teleskopycznej rury do przedbieżnej pracowni pozycji.
- Po ustawieniu podpórki sufitowej na żądaną długość bez użycia przycisku zwalniającego, a następnie zablokowanie w tej pozycji.
- Przesuń bezpieczny kolik smarem do lewa, do pozycji zamknięte. W takim położeniu knopka zablokowania jest zamknięta a wewnętrzna teleskopowa rura zwalniająca jest teraz zablokowana, a rura teleskopowa zabezpieczona.
- W celu ustawienia podpórki sufitowej obracać uchwyty w smere chodu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do momentu, až góra powierzchnia podparcia będzie całkowicie przylegać do podpiernego przedmiotu, a żądana siła mocowania zostanie osiągnięta.
- W celu ustawienia podpórki sufitowej obracać uchwyty w smere chodu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do momentu, až góra powierzchnia podparcia będzie całkowicie przylegać do podpiernego przedmiotu, a żądana siła mocowania zostanie osiągnięta.
- W celu zwolnienia podpórki sufitowej przesunąć kulički zabezpieczające do lewo do pozycji „otwarte“ i nacisnąć przycisk zwalniający.

**Współpraca:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpórka sufitowa stosować tylko na równych i czystych podłożach.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Varování:**

Upinaci náradí není určeno pro zavěšování břemen, jejich posouvání nebo transportování. Ke zvýšení upinaci nebo střížné sily se nesmí používat žádné nástavce a prodloužení (například trubky). Výjimkou jsou těžké šroubové svírky, opatřené na konci závitového vřetene šestihranem pro nasazení klíče nebo ráčny nástrčným nástavcem. Nesprávné použití může mít za následek ubližení na zdraví nebo škody na majetku.

Mějte prosím na paměti, že vám vůči našemu podniku nepřislouží žádné nároky ze smouky nebo chybou provedeného kroku, zejména pak ne nároky z odpovědnosti za škodu způsobenou vadou výrobku z důvodu dodatkových srodků pomocnicích. Nepravidelné použití může mít za následek ubližení na zdraví nebo škody na majetku.

W przypadku nieprzestrzegania ostrzeżeń oraz zaleceń w zakresie stosowania dochodzenie roszczeń wynikających z umowy lub deliktu, w szczególności roszczeń z tytułu odpowiedzialności za produkt w przypadku doznania szkód materialnych i na osobie, jest wykluczone pośrednictwo założenia o możnemu niebezpieczeństwie i pokynu k poużyciu.

**CZ**

**Prosze uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu.**

**Przypomnienie:**

- Przed użyciem podpórki sufitowej przesunąć trzpień zabezpieczający do lewo do pozycji „otwarte“.
- Dla tego, aby przedawnie ustawdzić podpórki sufitowej następuje przez wysunięcie dlinu, wewnętrznej teleskopycznej rury do przedbieżnej pracowni pozycji.
- Po ustawieniu podpórki sufitowej na żądaną długość bez użycia przycisku zwalniającego, a następnie zablokowanie w tej pozycji.
- Przesuń bezpieczny kolik smarem do lewa, do pozycji zamknięte. W takim położeniu knopka zablokowania jest zamknięta a wewnętrzna teleskopowa rura zwalniająca jest teraz zablokowana, a rura teleskopowa zabezpieczona.
- W celu zwolnienia podpórki sufitowej przesunąć kulički zabezpieczające do lewo do pozycji „otwarte“ i nacisnąć przycisk zwalniający.

**Hinweise für Gebrauch, Sicherheit und Anwendung:**

**Ostrzeżenie:**

Zajmijmy się narzędziem do mocowania nie nadając się do podnoszenia, przeciągania lub transportowania. Dozwolone jest tylko mocowanie ręczne bez dodatkowych środków pomocniczych. Nieprawidłowe użycie może spowodować szkody osobowe lub rzeczowe.

Mówiąc prosimy na pamiet, ze vam vuci našemu podniku neprisluzi žadny naroky ze smouky nebo chybou provedeného kroku, zejména pak ne naroky z odpovednosti za škodu způsobenou vadou výrobku z důvodu dodatkových srodků pomocnicích. Nepravidelné použití může mít za následek ubližení na zdraví nebo škody na majetku.

Obrażamy Wasze внимание, что Вы не имеете права на предъявление претензий к нашему предприятию на основе договора или правонарушения, в частности претензий по ответственности за изготовление продукции в связи с личным или материальным ущербом, если не соблюдались наша инструкция по использованию и предупреждения.

**PL**

**Prosim внимательно прочитать данную инструкцию и сохранить ее.**

**Применение:**

- Предварительно установливать подпорку для потолочного монтажа, стяжковый штифт следует сдвинуть влево в положение „открыто“.
- Для того, чтобы предварительно установить подпорку на требуемую длину, внутреннюю телескопическую трубу следует выдвинуть и застопорить, не трогая кнопку разблокировки.
- После застопоривания подпода на желаемую длину, зафиксировать ее, нажав на кнопку застопоривания.
- Сдвинуть застопорывающий колик влево в положение „закрыто“. В таком положении кнопка застопоривания будет зафиксирована и внутренняя телескопическая труба заблокирована.
- Для снятия застопоривания подпода необходимо сдвинуть застопоривающие колики влево в положение „открыто“ и нажать на кнопку разблокировки.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpórka sufitowa stosować tylko na równych i czystych podłożach.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpórka sufitowa stosować tylko na równych i czystych podłożach.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

- Podpora do potolochnego montażu powinna być instalowana tylko na płaskim i czystym podłożu.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.
- Przed każdym użyciem należy zawsze kontrolować funkcję narzędzi.

**Wskazówka:**

<li

**D**

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.

**Anwendung:**

- Sicherungsstift vor dem Benutzen der Deckenstütze nach links in Stellung „geöffnet“ schieben.
- Zum Voreinstellen der Deckenstütze teleskopierbares Innenrohr ohne Betätigen der Lösetaste auf die gewünschte Länge ausziehen und einrasten lassen.
- Sicherungsstift nach rechts in Stellung „geschlossen“ schieben. Die Lösetaste ist nun blockiert und das teleskopierbare Innenrohr gesichert.
- Voreingestellte Deckenstütze nun solange am Schaumstoffgriff im Uhrzeigersinn drehen bis die obere Kontaktfläche vollständig am Werkstück anliegt und die gewünschte Spannkraft erreicht ist.
- Zum Entspannen Deckenstütze gegen den Uhrzeigersinn drehen. Zum Einfahren des teleskopierbaren Innenrohrs den Sicherungsstift wieder nach links in Stellung „geöffnet“ schieben und die Lösetaste betätigen.

**Hinweis:**

- Decken- und Montagestütze nur auf ebenen und sauberen Untergründen verwenden.
- In regelmäßigen Abständen – mindestens nach 10-maligem Gebrauch – das gesamte Werkzeug auf Beschädigungen und ordnungsgemäße Funktion aller beweglichen Teile überprüfen. Schadhafte Werkzeuge dürfen nicht verwendet werden.
- Decken- und Montagestützen dürfen nicht über die angegebene maximale Belastungsgrenze hinaus belastet werden.

**Warnung:**

Spannwerkzeuge sind nicht geeignet zum Heben, Ziehen oder Transportieren. Spannwerkzeuge dürfen nur von Hand ohne zusätzliche Hilfsmittel gespannt werden. Falscher Gebrauch kann Personen- oder Sachschäden hervorrufen.

Bitte beachten Sie, dass Ihnen gegen unser Unternehmen keine Ansprüche aus Vertrag oder Delikt, insbesondere keine Produkthaftungsansprüche wegen Personen- oder Sachschäden zustehen, wenn Sie unsere Warn- und Gebrauchshinweise missachten.

**GB**

Please read the instructions for use carefully and keep it in a safe place.

**Instruction manual**

- Before using push the protection pin of the telescopic drywall support to the left in "open" position
- To pre adjust the telescopic drywall support pull the telescoping inside pipe without operating the release button to the requested length and let it click into place
- Push the protection pin to the right in "close" position to block the release button and the telescoping inside pipe is secured
- Voreingestellte Deckenstütze nun solange am Schaumstoffgriff im Uhrzeigersinn drehen bis die obere Kontaktfläche vollständig am Werkstück anliegt und die gewünschte Spannkraft erreicht ist
- To release the telescopic drywall support turn against the clockwise direction. To extend the telescoping inside pipe push the protection pin to the left in "open" position and push the release button

**Note:**

- Please use the telescopic drywall support only on flat and clean surfaces.
- Periodically – at least after 10 uses – check the entire tool of damage and proper operation of all moving parts. Damaged tools must not be used.
- Telescopic drywall supports must not be loaded in excess of the indicated maximum permissible load.

**Warning:**

Clamping tools are not suitable for lifting, pulling or transporting. Clamping tools may only be clamped manually without using any auxiliary tools. Improper use can cause personal injuries or material damage.

Please be advised that claims against our company arising from an agreement or from an unlawful act, in particular product liability claims for injury or property damage, are invalidated by failure to heed our warnings.

**F**

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et le conserver précieusement.

**Application :**

- Avant d'utiliser la presse extensible, pousser la goupille de sécurité vers la gauche en position « ouverte ».
- Pour préajuster la presse extensible, tirer sur le tube intérieur télescopique pour le sortir à la longueur souhaitée sans actionner le bouton de déverrouillage et le fixer dans l'emboîtant.
- Pousser la goupille de sécurité vers la droite en position « fermée ». Le bouton de déverrouillage est bloqué et le tube intérieur télescopique sécurisé.
- Spingere il perno di fissaggio a destra in posizione „chiusa“. Il tasto di rilascio è a questo punto bloccato e il tubo interno telescopico è già pronto.
- Avec la poignée en mousse, tourner maintenant la presse extensible dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la surface de contact supérieure repose entièrement sur la pièce à serrer et atteigne la force de serrage souhaitée.
- Para aflojar el puntal, gire el mango en el sentido contrario de las agujas del reloj hasta que la superficie de contacto superior apoye por completo en la pieza a sujetar y se alcance la fuerza de sujeción deseada.
- Voor het ontspannen moet de plafondsteen linksom worden gedraaid. Voor het inschiven van de uitschuifbare binnenbus dien de puntale per solai, ruotare in senso antiorario. Per fare rientrare il tubo interno telescopico, spingere di nuovo il perno di fissaggio verso sinistra in posizione „aperta“ e azionare il tasto di rilascio.

**Note:**

- Utilice el puntal solo sobre bases planas y limpias.
- Cada cierto tiempo, al menos tras 10 veces de uso, revise la herramienta completa para detectar daños y compruebe el buen funcionamiento de todas las piezas móviles. No se autoriza la utilización de herramientas dañadas.
- Telescopic drywall supports must not be loaded in excess of the indicated maximum permissible load.

**Conseil :**

- N'utiliser les presses extensibles et de montage que sur des surfaces propres et planes.
- Ad intervallos regolari – almeno dopo 10 utilizzi – controllare la presenza di danni sullo strumento e il funzionamento regolare di tutti i componenti in movimento. Gli utensili danneggiati non devono essere utilizzati.
- Los puntales de montaje no deberán utilizarse por encima del límite de carga máximo indicado.
- Plafond- en montagesteunen mogen niet worden belast boven de aangegeven maximum belastingsgrens.

**iAdvertencia!**

Las herramientas de sujeción no son adecuadas para elevar, estirar o transportar. Las herramientas de sujeción sólo deben usarse para sujetar manualmente sin medios auxiliares adicionales. El uso indebido puede ocasionar daños personales o materiales.

Tenga en cuenta que cualquier reclamación por daños y perjuicios derivados de la utilización de nuestras herramientas será inválida en caso de no haber atendido a nuestras instrucciones de uso y advertencias de seguridad.

**ES**

Lea detenidamente estas instrucciones de uso y consérvelas.

**Utilización:**

- Antes de utilizar el puntal, desplace el pasador de seguridad hacia la izquierda a la posición de "abierto".
- Para preajustar el puntal, extienda el tubo telescópico interno a la longitud que desee y hágallo encuar sin pulsar el botón de apertura.
- A continuación, desplace el pasador de seguridad hacia la derecha a la posición de "cerrado". El botón de apertura quedará entonces bloqueado y el tubo interno telescopico estará asegurado.
- Spingere il perno di fissaggio a destra in posizione „chiusa“. Il tasto di rilascio es bloccato e il tubo interno telescopico è già pronto.
- A con la mano en la parte superior del mango, girar la presa extensible en sentido horario hasta que la superficie de contacto superior apoye completamente en la pieza a sujetar y se alcance la fuerza de sujeción deseada.
- Para aflojar el puntal, gire el mango en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la superficie de contacto superior apoye en la pieza a sujetar y se alcance la fuerza de sujeción deseada.
- Voor het ontspannen moet de plafondsteen linksom worden gedraaid. Voor het inschiven van de uitschuifbare binnenbus dien de puntale per solai, ruotare in senso antiorario. Per fare rientrare il tubo interno telescopico, spingere di nuovo il perno di fissaggio verso sinistra in posizione „aperta“ e azionare il tasto di rilascio.

**Nota:**

- Utilice el puntal solo sobre bases planas y limpias.
- Cada cierto tiempo, al menos tras 10 veces de uso, revise la herramienta completa para detectar daños y compruebe el buen funcionamiento de todas las piezas móviles. No se autoriza la utilización de herramientas dañadas.
- Telescopic drywall supports must not be loaded in excess of the indicated maximum permissible load.

**Conseil :**

- N'utiliser les presses extensibles et de montage que sur des surfaces propres et planes.
- Ad intervallos regolari – almeno dopo 10 utilizzi – controllare la presenza di danni sullo strumento e il funzionamento regolare di tutti i componenti in movimento. Gli utensili danneggiati non devono essere utilizzati.
- Los puntales de montaje no deberán utilizarse por encima del límite de carga máximo indicado.
- Plafond- en montagesteunen mogen niet worden belast boven de aangegeven maximum belastingsgrens.

**Atención!**

Gli utensili di serraggio non sono adatti al sollevamento, al traino o al trasporto. Gli utensili di serraggio devono essere serrati solo a mano, senza l'utilizzo di strumenti ausiliari. Un utilizzo scorretto può causare danni alle persone o alle cose.

Tenga en cuenta que cualquier reclamación por daños y perjuicios derivados de la utilización de nuestras herramientas será inválida en caso de no haber atendido a nuestras instrucciones de uso y advertencias de seguridad.

**IT**

Leggere attentamente e completamente le istruzioni per l'uso e conservarle.

**Gebruik:**

- Borgpen voor het gebruik van de plafondsteen naar links in de stand „geopend“ schuiven.
- Bij het instellen van de plafondsteen de uitschuifbare binnenbus zonder aanraak van de ontgrendelingsknop uitschuiven tot de gewenste lengte in vastklikken.
- A continuación, desplace el pasador de seguridad hacia la derecha a la posición de "cerrado". El botón de apertura quedará entonces bloqueado y el tubo interno telescopico estará asegurado.
- Spingere il perno di fissaggio a destra in posizione „chiusa“. Il tasto di rilascio es bloccato e il tubo interno telescopico è già pronto.
- A con la mano en la parte superior del mango, girar la presa extensible en sentido horario hasta que la superficie de contacto superior apoye completamente en la pieza a sujetar y se alcance la fuerza de sujeción deseada.
- Para aflojar el puntal, gire el mango en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la superficie de contacto superior apoye en la pieza a sujetar y se alcance la fuerza de sujeción deseada.
- Voor het ontspannen moet de plafondsteen linksom worden gedraaid. Voor het inschiven van de uitschuifbare binnenbus dien de puntale per solai, ruotare in senso antiorario. Per fare rientrare il tubo interno telescopico, spingere di nuovo il perno di fissaggio verso sinistra in posizione „aperta“ e azionare il tasto di rilascio.

**Nota:**

- Utilice el puntal solo sobre bases planas y limpias.
- Cada cierto tiempo, al menos tras 10 veces de uso, revise la herramienta completa para detectar daños y compruebe el buen funcionamiento de todas las piezas móviles. No se autoriza la utilización de herramientas dañadas.
- Telescopic drywall supports must not be loaded in excess of the indicated maximum permissible load.

**Conseil :**

- N'utiliser les presses extensibles et de montage que sur des surfaces propres et planes.
- Ad intervallos regolari – almeno dopo 10 utilizzi – controllare la presenza di danni sullo strumento e il funzionamento regolare di tutti i componenti in movimento. Gli utensili danneggiati non devono essere utilizzati.
- Los puntales de montaje no deberán utilizarse por encima del límite de carga máximo indicado.
- Plafond- en montagesteunen mogen niet worden belast boven de aangegeven maximum belastingsgrens.

**Waarschuwing:**

Gli utensili di serraggio non sono adatti al heffen, trekken of transporteren. Gli utensili di serraggio mag uitsluitend met de hand en zonder extra hulpmiddelen worden gespannen. Onjuist gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.

Tenga en cuenta que cualquier reclamación por daños y perjuicios derivados de la utilización de nuestras herramientas será inválida en caso de no haber atendido a nuestras instrucciones de uso y advertencias de seguridad.

**NL**